

# Eclipse™

## HARD FLOOR SEALER

### DIRECTIONS:

1. Strip and properly neutralize the floor, allowing it to dry thoroughly.
2. Apply 2 thin coats of sealer using a clean synthetic mop. Allow floor to dry thoroughly between coats.
3. Apply recommended floor coating, following manufacturer's instructions.

To avoid possible contamination, do not pour unused product from bucket back into original container. Keep out of reach of children. Keep container sealed when not in use. Keep from freezing.

### FIRST AID:

**EYE:** Rinse with plenty of water. If irritation develops and persists, seek medical attention. **SKIN:** Wash with soap and water. If irritation develops, seek medical attention. **INHALATION:** Remove to fresh air. If symptoms persist, seek medical attention. **INGESTION:** Do not induce vomiting. Seek medical attention.

**CONTAINS:** propylene glycol monobutyl ether (CAS# 5131-66-8), (2-methoxymethylethoxy)-propanol (CAS# 34590-94-8).

Safety Data Sheet available on request.

FOR COMMERCIAL AND INDUSTRIAL USE ONLY.

### MODE D'EMPLOI:

FR

1. Décaper et bien neutraliser le plancher; le laisser sécher complètement.
2. Appliquer 2 minces couches de bouche-pores avec une vadrouille en fibres synthétiques propre. Laisser le plancher sécher complètement entre les couches.
3. Appliquer le revêtement à plancher recommandé, en respectant les directives du fabricant.

Pour éviter toute contamination, ne pas remettre le produit inutilisé du seau dans le bidon d'origine.

Tenir hors de portée des enfants. Garder le conteneur fermé lorsque le produit n'est pas utilisé. Protéger contre le gel.

### PREMIERS SECOURS:

**YEUX:** Rincer avec l'abondance de l'eau. Si l'irritation se développe et persiste, consulter un médecin. **PEAU:** Laver abondamment à l'eau. Si l'irritation se développe et persiste, consulter un médecin. **INHALATION:** Si la respiration est difficile, transporter la personne à l'air frais. Si les symptômes persistent, consulter un médecin. **INGESTION:** En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter un médecin.

**CONTIENT:** éther monobutylique du propylène-glycol (CAS# 5131-66-8), éther monométhyle (CAS# 34590-94-8).

SEULEMENT POUR UNE UTILISATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE. Fiche de données de sécurité disponible sur demande. EN CAS D'URGENCE CHIMIQUE: Produit répandu, fuite, incendie, exposition ou accident. Téléphoner à CHEMTREC (jour ou nuit) 1-800-424-9300. En dehors des États-Unis et Canada: +1-703-527-3887 (Coût de la communication à notre compte). Importateur: Justinesy S.A., 84034 Avignon, France -Tel. +33-490-13-6200.

Product Code	403FS	403MPE
Volume	2.50 US gallons	4 liters
Shipping Package	2 x 2.5 gallons	4 x 4 liters
Pallet Quantity	48	48

### INSTRUCCIONES DE USO:

Prepáre y neutralice correctamente el piso, dejando que seque por completo.

2. Aplique 2 capas delgadas de sellador usando una fregona sintética limpia. Dejar el piso secar completamente entre capas.

3. Aplique el recubrimiento recomendado para el piso, siguiendo las instrucciones del fabricante.

Para evitar posibles contaminaciones, no viertaproducto remanente del balde (cubo) en el recipiente original.

Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantenga el recipiente sellado cuando no esté en uso. Evite que se congele.

### PRIMEROS AUXILIOS:

OJOS: Enjuague con abundante agua. Si la irritación persiste, busque atención médica. PIEL: Lavar con agua y jabón. Si la irritación persiste, busque atención médica.

INHALACION: Llevar al aire libre. Si los síntomas persisten, busque atención médica. INGESTION: Si se ingiere, no induzca el vómito. Busque atención médica.

**CONTIENE:** 3-butoxi-2-propanol (CAS# 5131-66-8), éter metílico de dipropilenglicol (CAS# 34590-94-8).

PARA USO COMERCIAL E INDUSTRIAL. Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad. EN CASO DE EMERGENCIAS QUÍMICAS: Por derrame del producto, fugas, incendio, exposición o accidentes. Llamar a CHEMTREC al 1-800-424-9300. Fuera del territorio continental de EE.UU. Llamar al: +1-703-527-3887.

ES

### INSTRUÇÕES DE USO:

1. Decape e neutralize devidamente o chão, deixando-o secar completamente.

2. Aplique 2 camadas finas de selador poros utilizando uma mopa sintética limpa. Deixe o chão secar completamente entre camadas.

3. Aplique o revestimento para chão recomendado, seguindo as instruções do fabricante.

Para evitar possível contaminação, não despeje produto não utilizado do balde de volta no recipiente original.

Mantenha longe do alcance de crianças. Mantenha o recipiente fechado quando não estiver em uso. Evite que congele.

### PRIMEIROS SOCORROS:

OLHOS: Enxaguar com água em abundância. Se houver irritação, procure um médico. PELE: Lavar com água e sabão. Se houver irritação, procure um médico. INALAÇÃO:

Remova a pessoa para uma área com ar fresco. Se os sintomas persistirem, procure um médico. INGESTÃO: Não induza o vômito. Procure um médico.

**CONTÉM:** éter monobutílico do propilenoglicol (CAS# 5131-66-8), Dipropylene éter metílico de dietilenoglicol (CAS #34590-94-8). Ficha de segurança fornecida a pedido.

SOMENTE PARA USO COMERCIAL E INDUSTRIAL.

Importador: Eclipse Brasil Importação e Comércio Ltda., Praça Pinheiro da Cunha, nº 344, Ipiranga - São Paulo, PABX: 55 (11) 5061-1255.

BR

Product Code	403FS	403MPE
Volume	2.50 US gallons	4 liters
Shipping Package	2 x 2.5 gallons	4 x 4 liters
Pallet Quantity	48	48

### GEBRAUCHSANLEITUNG :

1. Boden säubern und neutralisieren, dann gut trocknen lassen.
2. Mit einem sauberen, synthetischen Mop 2 dünne Schichten Versiegler aufbringen. Den Boden zwischen den Schichten gründlich trocknen lassen.
3. Empfohlene Bodenbeschichtung auftragen; dabei Anleitungen des Herstellers beachten.

Um eine mögliche Kontamination zu vermeiden, das ungebrauchte Produkt nicht aus dem Eimer zurück in den Originalbehälter füllen.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Behälter bei Nichtgebrauch geschlossen halten. Nicht gefrieren lassen.

### ERSTE-HILFE :

**AUGEN:** Mit reichlich Wasser ausspülen. Suchen Sie im Falle einer Reizung einen Arzt auf. **HAUT:** Mit Seife und Wasser reinigen. Suchen Sie im Falle einer Reizung einen Arzt auf. **INHALATION:** Sorgen Sie für frische Luft. Sollten die Symptome nicht abklingen, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

**VERSCHLUCKEN :** Kein Erbrechen einleiten. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf. **ENTHÄLT:** 1,2-Propylene glycol 1-monobutylether (CAS# 5131-66-8), Dipropylenglykolmethyläther (CAS# 34590-94-8).

Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.

NUR FÜR KOMMERZIELLE UND INDUSTRIELLE ZWECKE VORGESEHEN.

UBA-Nummer: 26030040

### GEBRUIKSAANWIJZINGEN :

1. Strip de vloer en neutraliseer deze naar behoren. Laat de vloer goed drogen.
2. Breng 2 dunne lagen sealer aan met een schone, synthetische mop. Laat de vloer goed drogen voordat u een volgende laag aanbrengt.
3. Breng aanbevolen vloercoating aan volgens de instructies van de fabrikant.

Ter voorkoming van verontreiniging, nooit ongebruikte vloeistof vanuit de emmer terug in de originele fles gieten.

Buiten bereik van kinderen houden. Verpakking verzegeld houden wanneer u deze niet gebruikt. Niet bevroren.

### EERSTE HULP :

**OGEN:** Spoelen met veel water. Medische hulp inschakelen als irritatie ontstaat. **HUID:** Wassen met zeep en water. Medische hulp inschakelen als irritatie ontstaat.

**INHALATIE:** Slachtoffer in de frisse lucht brengen. Medische hulp inschakelen als symptomen aanhouden. **INSLIKKEN:** Geen braken opwekken. Medische hulp inschakelen.

**BEVAT :** 3-butoxy-2-propanol (CAS# 5131-66-8), dipropyleenglycolmethylether (CAS# 34590-94-8). Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.

UITSLUITEND VOOR COMMERCIEEL EN INDUSTRIEEL GEBRUIK.

Importeur: Boma N.V., 2030 ANTWERPEN, Tel. +32-3-231-3389.

Product Code	403FS	403MPE
Volume	2.50 US gallons	4 liters
Shipping Package	2 x 2.5 gallons	4 x 4 liters
Pallet Quantity	48	48

DA

### BRUGSANVISNING:

1. Afrens og neutraliser gulvet korrekt, og lad det derefter tørre igennem.
2. Påfør to tynde lag gulvforsegler med en ren, syntetisk moppe. Lad gulvet tørre igennem mellem påføringen af de to lag.
3. Påfør den anbefalede gulvlak i henhold til producentens vejledning.

For at undgå forurening af indholdet, bør overskydende produkt ikke hældes tilbage i den oprindelige beholder. Opbevares utilgængeligt for børn. Sørg for, at beholderen er ordentligt forseglet, når den ikke er i brug. Må ikke udsættes for frost.

### FØRSTEHJÆLP:

ØJNE: Skyl med rigeligt vand. Hvis der opstår irritation, skal der søges lægehjælp. HUD: Vask med vand og sæbe. Hvis der opstår irritation, skal der søges lægehjælp. INDÅNDING: Få frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp. INDTAGELSE: Fremkald ikke opkastning. Søg lægehjælp.

**INDEHOLDER:** 3-butoxy-2-propanol (CAS# 5131-66-8), dipropylenglycol-monometylether (CAS #34590-94-8). Sikkerhedsdatablad kan på anmodning rekvireres. KUN TIL ERHVERVSMÆSSIG OG INDUSTRIEL BRUG. I forbindelse med akutte forgiftninger kan lægen om nødvendigt kontakte Giftnformationen på Bispebjerg Hospital. Tlf. 3531 6060. PR-NUMMER 2508546 Importørs: Peter Ludvigsen AS, Topstykket 9, 3460 Birkerød, Tlf: +45 4582 8620 / RV Unique, Kometvej 5, DK-6230 Rødekro, Tlf: +45 7366 1204.

### BRUKSANVISNING:

1. Ta bort lacken och neutralisera golvet ordentligt. Låt torka helt.
2. Lägg på 2 tunna lager porfyllare med hjälp av en ren syntetmopp. Låt golvet torka helt mellan lagerpåføringarna.
3. Lägg på rekommenderat golvack enligt tillverkarens instruktioner.

Håll inte använd produkt från hink till originaldunk för att förhindra nedsmutsning. Förvaras oåtkomligt för barn. Håll förpackningen tillsluten när den inte används. Förvaras frostfritt.

### FÖRSTA HJÄLPEN:

ÖGON: Skölj med rikligt med vatten. Sök medicinsk hjälp om irritation utvecklas. HUD: Tvätta med tvål och vatten. Sök medicinsk hjälp om irritation utvecklas. INANDNING: Flytta till frisk luft. Sök medicinsk hjälp om symptomen kvarstår. FÖRTÄRING: Framkalla inte kräkning. Sök medicinsk hjälp.

**INNEHÅLLER:** 3-butoxi-2-propanol (CAS# 5131-66-8), dipropylenglykolmetyleter (CAS# 34590-94-8). Säkerhetsdatablad finns att rekvirera. ENDAST FÖR KOMMERSIELLT OCH INDUSTRIELLT BRUK. Produkten finns registrerad hos Giftninformationscentralen.

SV

Product Code	403FS	403MPE
Volume	2.50 US gallons	4 liters
Shipping Package	2 x 2.5 gallons	4 x 4 liters
Pallet Quantity	48	48



# Eclipse™

## HARD FLOOR SEALER

NO

### BRUKSANVISNING:

1. Stripp og nøytraliser gulvet ordentlig, la det tørke grundig.
2. Påfør to tynne strøk med porefyller med en ren, syntetisk mopp. La gulvet tørke godt mellom strøkene.
3. Påfør anbefalt gulvbelegg etter produsentens anvisninger.

Ikke hell ubenyttet produkt tilbake i kannen, for å unngå å forurene produktet.

Oppbevares utilgjengelig for barn. Hold beholderen lukket når den ikke er i bruk. Unngå frost.

### FØRSTEHJELP:

ØYNE: Skyll med rikelig med vann. Ved irritasjon, oppsøk lege. HUD: Vask med såpe og vann. Ved irritasjon, oppsøk lege. INNÅNDING: Gå ut i frisk luft. Oppsøk lege hvis symptomene vedvarer. SVELGING: Fremkall ikke brekninger. Oppsøk lege.

**INNEHOLDER:** 3-butoksy-2-propanol (CAS# 5131-66-8), dipropylenglykolmetyleter (CAS# 34590-94-8). Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på anmodning.

KUN FOR YRKESMESSIG BRUK.

Produktet er registrert hos SBL. Vurdert ikke merkepliktig.

Importør: Proff Norge A/S, Hegdal, 3261 Larvik, Tel: +4733165230.

Product Code	403FS	403FSE	403MPE
Volume	2.50 US gallons	10 liters	4 liters
Shipping Package	2 x 2.5 gallons	2 x 10 liters	4 x 4 liters
Pallet Quantity	48	48	48

403\_DIRECTIONS 12/19